

Prof. dr hab. Bogumił Nowicki
Akademia Muzyczna im. I. J. Paderewskiego
w Poznaniu
bogumil.nowicki2304@ gmail.com

Poznań, 11. 02. 2023 r.

**Recenzja pracy doktorskiej pani mgr Siqi Wu
pt.,, *Impresjonizm muzyczny Claude'a Debussy'ego
w chińskiej muzyce fortepianowej*"**

Zleceniodawca recenzji:

Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku, Rada Dyscypliny Artystycznej – pismo z dnia 13 grudnia 2022 roku. Zlecenie podjęte na podstawie art.14 ust.2 pkt.2 Ustawy z dnia 14 marca 2003 r. *o stopniach naukowych i tytule naukowym oraz o stopniach i tytule w zakresie sztuki* w zw. z art. 179 ust.1 ustawy z dnia 3 lipca 2018 roku. Uchwała Senatu Akademii Muzycznej im Stanisława Moniuszki w Gdańsku nr 145/2022 z dnia 7 lipca 2022 roku.

Dotyczy:

Uchwały Rady Wydziału Instrumentalnego Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku (Uchwała Nr 119/2018-2019) w trybie eksternistycznym.

Ocena pracy doktorskiej

Praca doktorska mgr Siqi Wu zatytułowana „*Impresjonizm muzyczny Claude'a Debussy'ego w chińskiej muzyce fortepianowej*” składa się z dzieła artystycznego, zarejestrowanego na płycie CD i jego opisu, stanowiących łącznie pracę pod w/w tytułem.

Materiał fonograficzny, utrwalony na płycie CD, obejmuje nagrania następujących utworów:

CLAUDE DEBUSSY:

Estampes

- *Pagodes* (Pagody)
- *La soiree dans Grenade* (Wieczór w Granadzie)
- *Jardins sous la pluie* (Ogrody w deszczu)

Images zes. I

- *Reflets dans l'eau* (Odbicia w wodzie)
- *Hommage a Rameau* (W hołdzie Rameau)
- *Mouvment* (Pęd)

- *Clair de lune* (Światło księżycyca) - część 3 z *Suite bergamasque*

CHU WANGHUA:

Sound of Valley (Szum rzeki w głębokiej dolinie)

Riversides (Nadrzecze)

CHEN PEIXUN:

Autumn Moon over the Calm Lake (Spokojne jezioro i jesienny księżyc)

TAN DUN:

Red Wilderness (Czerwona pustynia) - część 7 z cyklu ***Eight Memories in Watercolor***

CUI SHIGUANG:

Mountain Springs (Górskie źródła)

Nagrania dzieł dokonano w Sali Koncertowej Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku w dniach 17.12.2021 i 20.07.2022 r. Realizatorem nagrania był Piotr Rodak.

Dziełem artystycznym, przedstawionym do oceny przez panią mgr Siqi Wu jest siedem kompozycji Claude'a Debussy'ego oraz pięć kompozycji, których autorami jest czterech kompozytorów chińskich. Wszystkie te niezwykle odpowiedzialne pozycje literatury fortepianowej wymagają od wykonawcy znakomitego opanowania warsztatu pianistycznego oraz ogromnej wyobraźni i wrażliwości dźwiękowej. Kompozycje prezentują nie tylko wirtuozowski rozmach i niezgłębione pokłady ekspresji, lecz także „impresjonistyczną myśl”, umocowaną silnie w europejskiej tradycji i kulturze. Doktorantka wywiązała się z podjętego zadania na ogół bardzo pozytywnie. Kilka krytycznych uwag dotyczących utworów C. Debussy'ego jest wynikiem standardowych działań recenzenta.

C. Debussy - Pagodes

- w taktach 20 i 22 słabo słyszalne kwinty *gis - dis* w sopranie
- w taktach 50-52 tryle nie przechodzą płynnie z jednej wysokości na następną
- począwszy od taktu 80 tego figuracje w prawej ręce powinny przebiegać w sposób wirtuozowski (bez pokazywania wewnętrznych podziałów rytmicznych i przystawiania przed „szczytem” figuracji *ais*³)

C. Debussy - La soiree dans Grenade

- w taktach 109-112 i 115-118 Doktorantka źle odczytała zapis rytmiczny tekstu kontynuując na 3 i 4 mierze taktu wariant z triolą szesnastkową

C. Debussy - Jardins sous la pluie

- nieuzasadnione, zdaniem recenzenta, zwolnienia na czwartych miarach taktów 148 i 150

C. Debussy - *Hommage a Rameau*

- w taktach 57 i 58 wskazana byłaby w basie artykulacja portato zamiast staccato

C. Debussy – *Mouvement*

- w taktach 30-31, 32-33, 38-39 oraz 40-41, występują dwutaktowe motywy oktawowo z kwintami w sopranie, powtarzane w niezmienionej postaci w basie. Doktorantka w sopranie używa pedału prawego, a w basie nie. Można by takie rozwiązanie potraktować jako zabieg interpretacyjny, gdyby w taktach 53-54 i 57-58 konsekwentnie brakowało prawego pedału, lecz tak nie jest.

Kompozycje kompozytorów chińskich zostały przez Doktorantkę odczytane bardzo starannie. Warto w tym miejscu wskazać wspólne cechy dzieł Debussy'ego i przedstawionych do oceny dzieł kompozytorów chińskich:

Skale całotonowe: C. Debussy - *Reflets dans l'eau* i *La soiree dans Grenade*

Skale diatoniczne: C. Debussy - *Jardins sous la pluie* *Estampes* i *Clair de lune*

Cui Shiguanga -*Mountain Springs*,

Chu Wanhua -*Sound of Valley*

Pentatonika: C. Debussy - *Pagodes*, *Reflets dans l'eau* , *Hommage a Rameau*

Cui Shiguanga - *Mountain Spring*

Chen Peixuna - *Autumn Monn Over the Calm Lake*

Chu Wanghua - *Sound of Valley* i *Riversides*

Indywidualna harmonika dzieła:

- C. Debussy – *Clair de lune*, *Pagodes*, *Hommage a Rameau*

Chu Wanghua -*Sound of Valley*

Cui Shiguang - *Mountain Spring*)

Zastosowanie trytonów i innych interwałów charakterystycznych:

C. Debussy – *Clair de lune*
Chu Wanghua -*Sound of Valle*)

Dodawanie sekund do akordów o budowie tercjowej:

C. Debussy – *Mouvment*, i *La soiree dans Grenade*
Cai Shiguanga - *Mountain Springs*
Tan Dun *Red - Wilderness*
Chen Peixuna - *Autumn Moon Over the Calm Lake*

Równoległe postępy akordów:

C. Debussy – *Clair de lune*, *Hommage a Rameau*, *Reflets dans l'eau*
Cui Shiguanga - *Mountain Springs*

Sekwencje akordowe:

C. Debussy - *Clair de lune*, *Mouvment*
Cui Shiguang - *Mountain Springs*
Chu Wanghua - *Sounda of Valley*

Opis dzieła artystycznego jest bardzo obszerną pracą, obejmującą 145 stron maszynopisu. Całość została podzielona na wstęp, cztery rozdziały, zakończenie, bibliografię oraz streszczenie w języku polskim i angielskim.

Opisując cechy wspólne dzieł Debussy'ego i dzieł kompozytorów chińskich doktorantka wyszczególniła wcześniej osiem podstawowych cech impresjonizmu fortepianowego.

Niezależnie od cech charakterystycznych dla impresjonizmu fortepianowego doktorantka bardzo wnikliwie przeanalizowała tworzenie i rozwój impresjonistycznych technik w dziełach fortepianowych podając konkretne przykłady nutowe.

Stałe formuły melodyczno-rytmiczne w dziełach Debussy'ego: *Pagodes* (Pagody) (t. 5-14 i 31-36), *La soiree dans Grenade* (Wieczór w Granadzie) (t. 5-14, 23-28, i 132-136), *Jardins sous la pluie* (Ogrody w deszczu) (t.25-26, 47-49 i 71-72).

Stale formuły melodyczno-rytmiczne w dziełach kompozytorów chińskich: Tan Dun *Red-Wilderness* (Czerwona pustynia) (t.5-12), Cui Shiguanga *Mountain Springs* (Górskie źródła) (t. 77), Chu Wanghua w utworze *Sound of Vaalley* (Szum rzeki w głębokiej dolinie) kompozytor wykorzystał dużą liczbę stałych formuł.

Utrzymywanie dźwięku stałego w dziełach Debussy'ego: *Pagodes* (Pagody) (t.1-10), (11-14), *Jardins sous la pluie* (Ogrody w deszczu) (t.100-115), *Hommage a Rameau* (W hołdzie Rameau) (t. 5-6), (43-50),

Dźwięki stałe w dziełach kompozytorów chińskich: Cui Shiguanga *Moutain Springs* (Górskie źródła) (t.79-84) Chu Wanghua *Sound of Valley* (Szum rzeki w głębokiej dolinie) (t. 1-15)

Przełamywanie jednoznaczności tonalnej w dziełach Debyssy'ego: *Pagodes* (Pagody) (t.7-8)- połączenie skali pentatonicznej ze skalami dur- moll

Przełamywanie jednoznaczności tonalnej w dziełach kompozytorów chińskich: Cui Shiguang *Moutain Springs* (Górskie źródła) (t.51-55), Chu Wanghua *Sound of Valley* (Szum rzeki w głębokiej dolinie) (t. 1-15), Chu Wanghua *Riversides* (Nadrzecze) (t.1-3)

W końcowym rozdziale pracy doktorantka skrupulatnie przedstawiła inspiracje sztuką orientalną w twórczości Debussy'ego oraz sposób nadania jej orientalnego kolorytu. Wskazała także na znaczenie historycznych ograniczeń wymiany kulturowej. Praca ta ma nie tylko charakter opisu dzieła artystycznego, ale nosi wszelkie cechy autonomicznej pracy naukowej, przybliżającej wzajemne oddziaływanie sztuk muzycznych Zachodu i Wschodu. Pracę oceniam pozytywnie.

Konkluzja

Przedstawiona do oceny praca doktorska Pani mgr Siqi Wu pt.: „*Impresjonizm muzyczny Claude'a Debussy'ego w chińskiej muzyce fortepianowej*” świadczy o dobrym przygotowaniu Doktorantki do prowadzenia dalszej samodzielnej działalności artystyczno-naukowej. Pani Siqi Wu zaprezentowała wysoki poziom wykonawstwa artystycznego i przedstawiła oryginalne ujęcie tematu teoretycznego.

Stwierdzam, że praca doktorska Pani mgr Siqi Wu spełnia wymagania art.13 ust. 1 ustawy z dnia 14. 03. 2003 roku.

Pracę doktorską Pani mgr Siqi Wu przyjmuję.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Siqi Wu', written in a cursive style.